



ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT nr. 12/15-78510

de achiziționare a dispozitivelor medicale

30.10.2023

mun. Chișinău
(localitatea)

Vînzător	Beneficiar	Centrul pentru achiziții publice centralizate în sănătate
<p><u>Data Control SRL</u> (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</p> <p>reprezentată prin director Alexandru GRABAZEI (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza</p> <p>statutului (statut, regulament, hotărîre etc.)</p> <p>denumit(ă) în continuare Vînzător</p> <p>IDNO 1003600007935 (se indică numărul și data de înregistrare în Registrul de stat)</p>	<p><u>IMSP Spitalul Raional Hîncești</u> (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</p> <p>reprezentată prin director Petru CIUBOTARU (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza</p> <p>Regulamentului (statut, regulament, hotărîre etc.)</p> <p>denumit(ă) în continuare Beneficiar</p> <p>IDNO 1003605151372 (se indică numărul și data de înregistrare în Registrul de stat)</p>	<p><u>Centrul pentru achiziții publice centralizate în sănătate</u> (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</p> <p>reprezentată prin director Gheorghe GORCEAG (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza</p> <p>Regulamentului de organizare și funcționare (statut, regulament, hotărîre etc.)</p> <p>denumit în continuare Centru</p> <p>IDNO 1016601000212 (se indică numărul și data de înregistrare în Registrul de stat)</p>

denumite în continuare Părți, au încheiat prezentul Contract cu privire la următoarele:

1. Achiziționarea Centralizată a Dispozitivelor medicale cu coduri generice pentru Grup III Imagistică, Endoscopie și IV Diagnostic conform necesităților IMSP beneficiare ,

(denumirea obiectului achiziției)

denumite în continuare Bunuri, conform Licităției deschise :

nr. ocds-b3wdp1-MD-1685088778510,

(procedura de achiziție)

în baza deciziei grupului de lucru al Centrului din 10.10.2023

2. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrante ale Contractului:

- a) Specificația Nr.1 (Lista bunurilor) – anexa nr.1;
 - b) Garanția de bună execuție în mărime de 5% din suma totală a contractului cu TVA – anexa nr.2 (Garanția de bună execuție va fi valabilă 7 luni din data înregistrării de către CAPCS);
 - c) Specificația Nr.2 (Specificațiile tehnice a bunurilor licitate) – anexa nr.3.
 - d) declarației privind confirmarea identității beneficiarilor efectivi și neîncadrarea acestora în situația condamnării pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani anexa nr. 4.
3. Prezentul Contract va prevala asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
4. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Centru, Vânzătorul se obligă prin prezenta să livreze Bunurile, Beneficiarului și să înlăture defectele lor, sub toate aspectele, în conformitate cu prevederile Contractului.
5. Beneficiarul se obligă să transfere Centrului, iar Centrul la rândul său, să plătească Vânzătorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului, în termenele și modalitatea stabilite de prezentul Contract.

CONDIȚII SPECIALE

1. Obiectul Contractului

1.1. Vânzătorul își asumă obligația de a livra Bunurile, Beneficiarului în cantitatea și sortimentul prevăzut în Specificația din anexa nr.1, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă să recepționeze Bunurile livrate de Vânzător și să transfere Centrului mijloacele financiare pentru bunurile recepționate, iar Centrul se obligă la rândul său să achite.

1.3 Calitatea Bunurilor se atestă prin certificatele de calitate. Bunurile livrate în baza contractului vor respecta Certificate de calitate / Standarde de referință indicate în Specificația Nr.2 (Specificațiile tehnice a bunurilor licitate) – anexa nr.3.

Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

1.4. Termenele de garanție ale Bunurilor, va fi nu mai mic de 24 luni din data livrării/instalării conform Specificației Nr.2 (Specificațiile tehnice a echipamentului medical licitat) – anexa nr.3.

2. Termenele și condițiile de livrare

2.1. Livrarea Bunurilor se efectuează de către Vânzător: Termenul de livrare/prestare/executare/instalare și dare în exploatare: DDP - Franco destinație vămuit, Incoterms 2020, până la 90 zile de la înregistrarea contractului de CAPCS.

2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor include:

- factura fiscală și actul de predare/primire - 3 ex.,
- Certificatele de calitate indicate în Specificații;
- Manuale de service și manualul de utilizare cu prezentarea traducerii la momentul livrării;

- Instrucțiuni de utilizare a produsului în limba de stat sau rusă.

Originalele documentelor de mai sus vor fi prezentate Centrului (factura fiscală și actul de predare-primire) și Beneficiarului (factura fiscală și actul de predare-primire) cel târziu la momentul livrării Bunurilor la destinația finală.

Livrarea bunurilor se consideră încheiată în momentul în care sânt prezentate documentele enumerate mai sus.

2.3. Beneficiarul poate solicita o reducere sau majorare argumentată a cantității de Bunuri în limitele prevederilor legislației în vigoare în domeniul achizițiilor publice, informînd despre aceasta Vînzătorul și Centru cu 10 zile înainte de livrare.

2.4. La livrarea Bunurilor de către Vînzător Beneficiarului, aceștia semnează factura fiscală și actul de predare-primire, care urmează a fi prezentat de către Vînzător Centrului și care servește temei pentru efectuarea plății conform prevederilor Contractului.

2.5. Data livrării Bunurilor se consideră data perfectării facturii fiscale actului de predare primire și recepționării de către Centru a actului de predare primre.

3. Prețul Contractului și condițiile de plată

3.1. Prețul Bunurilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația din anexa nr.1 a prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 310 800(Trei sute zece mii opt sute 00) lei.

(suma cu cifre și litere)

3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate se va efectua de către Centru, în lei moldovenești, prin intermediul Ministerului Finanțelor – Trezoreria de Stat, Achitarea va fi efectuată utilizând sistemul de e-facturare, în termen de 30 zile după prezentarea facturii fiscale și actului de predare primire de către CAPCS.

Dovada achitării plăților pentru Bunurile livrate constituie emiterea Ordinului de plată către Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat.

3.4. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vînzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condițiile de predare-primire

4.1. Bunurile se consideră predate de către Vînzător și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Bunurilor transmise corespunde informației indicate în Specificația Nr.1 (Lista bunurilor) – anexa nr.1 și sînt prezentate toate documentele de însoțire prevăzute în punctul 2.2 din prezentul Contract;

b) calitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificația Nr.2 (Specificațiile tehnice a bunurilor licitate) – anexa nr.3;

c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespund informației indicate în Specificația Nr.1 (Lista bunurilor) – anexa nr.1 și Specificația Nr.2 (Specificațiile tehnice a bunurilor licitate) – anexa nr.3.

4.2. Vînzătorul este obligat, în prima zi de vineri, după livrarea Bunurilor, să prezinte Centrului, pentru efectuarea plății, un exemplar original al facturii fiscale și a actului de predare-primire semnat de Beneficiar. În cazul nerespectării de către Vînzător a prezentei clauze, Centrul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.3 din prezentul Contract.

5. Standarde

5.1. Bunurile furnizate în baza Contractului vor respecta standardele prezentate de către Vînzător în propunerea sa tehnică, Specificația Nr.2 (Specificațiile tehnice a bunurilor licitate) – anexa nr.3.

6. Obligațiile Părților

6.1. În baza prezentului Contract, Vînzătorul se obligă:

- a. să livreze Bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
 - b. să anunțe Beneficiarul, în decurs de 5 zile calendaristice de la semnarea prezentului Contract, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor;
 - c. să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor de către Beneficiar în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract - Specificația Nr.2 (Specificațiile tehnice a bunurilor licitate) – anexa nr.3;
 - d. să asigure integritatea și calitatea Bunurilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Beneficiar;
 - e. să livreze și să instaleze dispozitive medicale înregistrate în registrul de stat al dispozitivelor medicale;
- precum și:
- a) să garanteze cumpărătorului fără nici-o plată suplimentară, o perioadă de cel puțin 24 de luni garanție cu mentenanță din data livrării și/sau instalării/dării în exploatare conform Specificației Nr.2 (Specificațiile tehnice a echipamentului medical licitat) – anexa nr.4.
 - b) să reacționeze timp de 30 min sau mai puțin la telefon și 24 ore sau mai puțin la locul beneficiarului în cazul apariției defecțiunilor tehnice.
 - c) să organizeze, pe perioada de garanție, inspecții planificate/întreținere profilactică și calibrare conform programului stabilit și mentenanța dispozitivului medical pe durata perioadei de garanție efectuat de către un inginer calificat al furnizorului. Fiecare eveniment de acest fel va fi urmat de un raport în scris.
 - d) la solicitarea beneficiarului, de a efectua instruirea personalului cu asumarea tuturor cheltuielilor cu privire la instalarea și utilizarea echipamentelor livrate, organizate la sediul beneficiarului de către personalul autorizat al furnizorului
 - a) să livreze echipamente neutilizate ce corespund cu Specificațiile și cerințele tehnice ale echipamentului licitat, iar anul producerii produsului este nu mai vechi de 2022.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să transfere Centrului, în cel mult 15 zile de la momentul semnării facturii fiscale, sumele bănești pentru achitarea Bunurilor livrate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract;
- c) să nu recepționeze dispozitive medicale neînregistrate în registrul de stat al dispozitivelor medicale.
- d) să înregistreze contractul la Trezoreria de Stat, dacă gestionarea surselor financiare se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

6.3. În baza prezentului Contract, Centru se obligă:

- a) să achite suma prevăzută în contract după recepționarea mijloacelor financiare de la beneficiar, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract;
- b) să asigure supravegherea și monitorizarea executării contractelor de achiziții publice, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.
- c) să aplice și să încaseze penalități de la Vânzător conform pct. 9.2., 9.8 și 9.9.

7. Justificarea datorită unui impediment

7.1. Neexecutarea obligației părților contractante este justificată dacă ea se datorează unui impediment în afara controlului ei și dacă părții nu i se putea cere în mod rezonabil să evite sau să depășească impedimentul ori consecințele acestuia.

7.2. Neexecutarea nu este justificată dacă partea ar fi putut în mod rezonabil să ia în considerare impedimentul la data încheierii.

7.3. În cazul în care impedimentul justificator este doar temporar, justificarea produce efecte pe durata existenței impedimentului. În cazul în care impedimentul justificator este permanent, obligația se stinge. Totuși, dacă întârzierea capătă trăsăturile neexecutării esențiale, creditorul poate să recurgă la mijloacele juridice de apărare întemeiate pe o asemenea neexecutare.

7.4. Partea care invocă prezenta clauză are obligația de a asigura celeilalte părți primirea unei notificări despre impediment și efectele lui asupra capacității de a executa, imediat, dar nu mai târziu de 10 zile după ce a cunoscut sau trebuia să cunoască aceste circumstanțe.

7.5. Impedimentul justificator nu exonerează debitorul de plata despăgubirilor dacă impedimentul a apărut după neexecutarea obligației, cu excepția cazului când partea nu ar fi putut, oricum, din cauza impedimentului, să beneficieze de executarea obligației.

8. Rezoluțiunea Contractului

8.1. Prin efectul rezoluțiunii se sting obligațiile nestinse rezultate din contract sau partea relevantă a acestor obligații.

8.2. Dreptul la rezoluțiune se exercită de către partea îndreptățită prin declarație scrisă notificată celeilalte părți contractante.

8.3. Rezoluțiunea pentru neexecutare are loc dacă neexecutarea obligației contractuale este esențială. Este esențială în unul dintre următoarele cazuri:

- a) refuzul vânzătorului de a vinde bunurile prevăzute în prezentul contract;
- b) nerespectarea de către Beneficiar și Centru a termenilor de plată pentru bunurile livrate;
- c) nerespectarea de către Vânzător a termenilor de livrare a bunurilor;
- d) nesatisfacerea de către una dintre părțile contractului a pretențiilor înaintate conform prezentului contract,

8.4. Partea care declară rezoluțiunea păstrează dreptul la despăgubirile sau penalitățile acumulate la data rezoluțiunii și, suplimentar, are aceleași drepturi la despăgubiri sau penalități pe care le-ar fi avut dacă obligațiile stinse prin efectul rezoluțiunii ar fi fost neexecutate.

9. Reclamații și sancțiuni

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sînt înaintate Vânzătorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vânzătorului.

9.2. Vânzătorul este obligat să preavizeze Beneficiarul și Centrul despre imposibilitatea livrării Bunurilor în termen de 5 zile calendaristice de la data survenirii circumstanțelor care împiedică livrarea. În caz de încălcare a termenului de informare stipulat în prezentul punct, Vânzătorul suportă o penalitate în valoare de 1% din suma totală a bunurilor nelivrate.

9.3. Pretențiile privind calitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vânzătorului în termen de 15 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de organismul de evaluare a conformității ori de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.4. Vânzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului și Centrului despre decizia luată.

9.5. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vânzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze suplimentar Beneficiarului cantitatea nelivrată de bunuri, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.6. Vânzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.7. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organismul de evaluare a conformității, cheltuielile de staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

9.8. Pentru refuzul de a vinde Bunurile prevăzute în prezentul Contract, precum și asigurarea mentenanței pe perioada specificată la pct.6.1. lit.f) a. Vânzătorul suportă o penalitate în valoare de 30% din suma Bunurilor nelivrate.

9.9. Pentru livrarea cu întârziere a Bunurilor, Vânzătorul poartă răspundere materială precum urmează:

- a) pentru primele 30 de zile calendaristice de întârziere, penalitatea constituie 0,1% din suma Bunurilor nelivrate pentru fiecare zi de întârziere;

b) pentru următoarele zile de întârziere, care depășesc perioada de 30 de zile calendaristice, penalitatea constituie 0,5% din suma Bunurilor nelivrate pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 30% din suma Bunurilor nelivrate pentru întreaga perioadă de întârziere.

9.10. Pentru transferul cu întârziere a mijloacelor financiare către Centru, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor neachitate pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a Bunurilor neachitate.

9.11. Pentru achitarea cu întârziere a mijloacelor financiare către Vânzător, Centrul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor neachitate pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a Bunurilor neachitate.

9.12. Vânzătorul este exonerat de obligația privind livrarea Bunurilor în caz de suspendare sau excludere a înregistrării informației din Registrul de stat al dispozitivelor medicale, conform prevederilor actelor normative în vigoare.

10. Drepturile de proprietate intelectuală

10.1. Vânzătorul are obligația să despăgubească Beneficiarul și Centrul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.) privind echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate; și

b) daune - interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de Centru.

11. Dispoziții finale

11.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă, conform legislației Republicii Moldova.

11.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

11.3. Părțile contractante au dreptul, să convină asupra modificării clauzelor acestuia, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii Contractului. Modificările și completările operate la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de toate Părțile și aprobate corespunzător.

11.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor persoane terțe fără acordul în scris al celorlalte Părți.

11.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare, în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vânzător, Centru și Beneficiar.

11.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării de către CAPCS. Contractul se înregistrează în mod obligatoriu în una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor dacă gestionarea surselor financiare se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial. Contractul care nu este înregistrat în modul stabilit nu are putere juridică.

Prezentul contract este valabil : 6 luni din data aprobării contractului de către CAPCS.

11.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al Părților și este semnat astăzi, 27.10.2023

Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

Datele juridice, poștale și bancare ale Părților:

Vînzătorul	Beneficiarul	Autoritatea Contractantă
Data Control SRL	IMSP Spitalul Raional Hîncești	Centrul pentru achiziții publice centralizate în sănătate
Adresa poștală: mun. Chișinău, str. N. Testemițanu 17/6	Adresa poștală: mun. Hîncești, str. Mihalcea Hîncu, 238	Adresa poștală: Oficiul central: MD-2005, Republica Moldova, mun. Chișinău, Bd. Grigore Vieru 22/2 Adresa juridică: mun. Chișinău, Bd. Grigore Vieru 22/2
Telefon: 022 022 27 37 12 , contact@datacontrol.md; datacontrol@mail.ru	Telefon: 022 026923235, 026922448, 067487765 , srhincesti@ms.md	Telefon: (068) 99 84 27 (068) 99 84 26 (068) 99 84 28 (068) 99 84 25 E-mail:monitorizare@capcs.gov.md office@capcs.gov.md medicamente@capcs.gov.md Site: http://capcs.md
IBAN: MD24MO2224ASV12190257100	IBAN: MD34TRPCCG518430A00218AA	IBAN: MD75TRPCCC518430C01859AA
Banca:	Banca: MF-Trezoreria de Stat	Banca: MF-TR Chisinau-bugetul de stat
Cod fiscal: 1003600007935	Cod fiscal: 1003605151372	Cod fiscal: 1016601000212
Codul bancii:	Codul bancii: TREZMD2X	Codul bancii: TREZMD2X
Semnăturile Părților		
Semnătura autorizată:	Semnătura autorizată:	Semnătura autorizată:
L.Ș.	L.Ș.	L.Ș.
	Contabil	
	Înregistrat: nr.	
	Trezoreria	
	Data:	

SPECIFICAȚIE Nr.1

(Lista bunurilor)

Cod CPV	Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor	UM	Cantitate	Preț fără TVA	Preț cu TVA	Suma fără TVA	Suma cu TVA
Nr Lot	Termenul de livrare						
3310000-1	Videocolposcop Cod 261010	Bucată	1,00	259 000,0000	310 800,0000	259 000,0000	310 800,0000
81	Termenul de livrare/prestare/executare/instalare și dare în exploatare: DDP - Franco destinație vămuit, Incoterms 2020, până la 90 zile de la înregistrarea contractului de CAPCS.						
TOTAL						259 000,0000	310 800,0000

Vinzătorul:
Data Control SRL

L.Ș.

Beneficiarul:
IMSP Spitalul Raional Hâncești

L.Ș.

Centrul:
Centrul pentru achiziții publice centralizate în sănătate

L.Ș.

SPECIFICAȚIE Nr.2

(Specificațiile tehnice a echipamentului medical licitat-Beneficiari IMSP)

Cod CPV	Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor	Țara și Producătorul	Certificate de calitate / Standarde de referință
Nr Lot	Modelul articolului		
Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant / Termenele de garanție [valabilitate, după caz]			
3310000-1	Videocolposcop Cod 261010	Italia, Centrel	DM000241720
81	Z4		
Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant / Termenele de garanție [valabilitate, după caz]			
Videocolposcop. Cod 261010 Descriere Videocolposcopul este un instrument destinat vizualizării la scară mărită a mucoasei tractului genital inferior. Necesitatea examinării colului, organ situat la capătul culoarului vaginal, deci puțin accesibil observării în condiții de iluminare slabă și nedirijată, a condus la construcția acestui tip de aparat pe principiul microscopului cu lumină dirijată. Parametrul Specificația Sursă de lumină Tip LED Intensitate 35000 lux Suprafața rezistentă la prelucrarea chimică Axa de rotație ≥ 2 Înălțime reglabilă Tip lumină alb/ rece Unghiul de iluminare reglabil Tip cameră CCD/CMOS Zoom optic Lentilă ≥ 18 Rezoluție min 1.31 Mpixeli - 1280x1024 Suport Mobil da Diametru roți ≥ 6 cm Frână ≥ 2 Mîner pentru transportare da Alimentarea 220-240V, 50-60Hz Monitor LED ≥ 20 " fixat pe suportul dispozitivului Filtru verde și colpo bar da			

Vinzătorul:

Data Control SRL

L.Ș.

Beneficiarul:

IMSP Spitalul Raional Hâncești

L.Ș.

Centrul:

Centrul pentru achiziții publice centralizate în sănătate

L.Ș.